

**Конференция 2015 года участников
Договора о нераспространении
ядерного оружия по рассмотрению
действия Договора**

Distr.: General
5 February 2015
Russian
Original: English

Нью-Йорк, 27 апреля — 22 мая 2015 года

**Осуществление плана действий, принятого
на Конференции 2010 года участников Договора
о нераспространении ядерного оружия
по рассмотрению действия Договора, и итоговых
документов предыдущих обзорных конференций**

Доклад, представленный Португалией

Введение

1. Португалия рассматривает Договор о нераспространении ядерного оружия как основу глобальных усилий в области разоружения и нераспространения и как один из важнейших инструментов поддержания стабильной международной безопасности. Португалия считает, что все государства должны твердо поддерживать авторитет этого договора как международно-правового документа.
2. План действий, согласованный на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и основывающийся на 13 практических шагах, определенных на обзорной конференции 2000 года, представляет собой большой вклад в коллективные усилия в области разоружения и нераспространения и гарантию столь необходимого комплексного развития трех основных компонентов, составляющих Договор о нераспространении ядерного оружия. Эти три основных компонента должны дополнять друг друга, с тем чтобы обеспечить не только более безопасный мир, но и надлежащее использование ядерной энергии в мирных целях, которое, в свою очередь, будет способствовать коллективному развитию на устойчивой основе.
3. Выполняя свои международные обязательства, Португалия всецело участвует в реализации задач, объекта и цели Договора о нераспространении, с тем чтобы его участники могли осуществить общее желание построить мир, свободный от ядерного оружия. Это стремление не должно вступать в противоречие с общими усилиями, направленными на развитие программ и технологий мирного использования ядерной энергии.



Первый основной компонент: ядерное разоружение (действия 1–22 плана действий)

4. Португалия отмечает и полностью поддерживает усилия обладающих ядерным оружием государств, направленные на то, чтобы сократить их ядерные арсеналы и укрепить уверенность в необратимости, транспарентности и проверяемости этого процесса. В этой связи Португалия всецело выступает за поощрение глобального разоружения, в частности рассматривая его как одну из своих национальных целей, определенных в статье 7 ее Конституции. Кроме того, если говорить о транспарентности и проверяемости, то Португалия в полной мере соблюдает эти принципы, заключив для этого с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) соглашение о всеобъемлющих гарантиях, включая дополнительный протокол. Кроме того, Португалия представляет доклады ряду структур, таких как Европейский союз, Комитет Цангера, Группа ядерных поставщиков и Гаагский кодекс поведения.

5. В сферах, связанных с радиационной защитой и безопасностью, дозиметрией и измерением ионизирующего излучения, Португалия сотрудничает с Европейской организацией по ядерным исследованиям, Европейской группой радиационной дозиметрии и Европейской ассоциацией национальных метрологических институтов, а также принимает участие в работе таких технологических платформ Европейского союза, как междисциплинарная Европейская инициатива в отношении малых доз и технологическая платформа по геологическому захоронению радиоактивных отходов (действие 1).

6. Португалия неоднократно выступала за то, чтобы Конференция по разоружению приняла более полный и всеохватный план работы. Руководствуясь своими национальными обязательствами в отношении разоружения, Португалия добивалась того, чтобы стать членом Конференции по разоружению (действие 6). Португалия участвовала также в состоявшемся в 2010 году заседании высокого уровня, посвященном активизации работы Конференции по разоружению и продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению. Однако мы твердо считаем, что заседания такого рода не должны заменять собой применение Договора о нераспространении во всех его аспектах или ставить под угрозу его организационную структуру (действие 7).

7. Португалия полностью поддерживает мнение об огромном значении резолюции по Ближнему Востоку, которая была принята на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора и в которой содержится настоятельный призыв создать на Ближнем Востоке зону, свободную от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения и систем его доставки, а также о важном значении осуществления плана действий, принятого консенсусом на обзорной конференции 2010 года. Португалия сожалеет о том, что конференция с участием государств этого региона до сих пор не состоялась, несмотря на неустанные усилия посла Яаакко Лааявы. Португалия надеется, что эта конференция состоится в будущем, и активно участвует в конференциях и семинарах, призванных способствовать политическому диалогу по этим вопросам. Португалия и на двусторонней основе прилагает усилия с целью способствовать проведению этой конференции (действие 9).

8. Португалия является участницей Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и принимала участие во всех конференциях, проводимых согласно статье XIV (действие 12). Португалия поддерживает необходимость придания этому договору универсального характера и в рамках многосторонних и двусторонних демаршей побуждает государства, включая те, которые указаны в приложении 2, ратифицировать этот договор (действие 10); она также активно способствует оказанию ряду стран услуг по обучению в областях, связанных с пропагандой этого договора и созданием национального регулирующего органа (действие 13). Что касается государств, которые не являются участниками Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, то Португалия неизменно выступает за введение моратория на ядерные испытания всех видов (действие 11). Португалия является участницей режима контроля, предусмотренного Договором о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, и в соответствии с пунктом 1(а) статьи 25 Венской конвенции о праве международных договоров на временной основе применяет Международную систему мониторинга, предусмотренную в пункте 1(а) статьи IV Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

9. Кроме того, Португалия заключила с Временным техническим секретариатом Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний соглашение об объектах в отношении станций, расположенных на ее территории. Она начала более широко использовать услуги гражданских национальных сейсмологических станций, чтобы пользоваться данными Временного технического секретариата относительно предупреждений о цунами (действие 14). Португалия поддерживает идею о разработке надлежащего режима контроля.

10. В качестве соавтора резолюций МАГАТЭ, касающихся гарантий, Португалия в рамках двусторонних демаршей и публичных мероприятий активно выступает за подписание и ратификацию соглашений с МАГАТЭ о всеобъемлющих гарантиях, включая дополнительные протоколы. Она предоставила в распоряжение других стран копию своего соглашения о гарантиях на португальском языке, стремясь содействовать и способствовать заключению другими государствами таких соглашений с МАГАТЭ (действие 17).

11. Португалия поддерживает сотрудничество между всеми заинтересованными сторонами в целях усиления мер укрепления доверия (действия 19 и 21). Ряд португальских университетов включили просвещение по вопросам нераспространения и разоружения в свои учебные программы в целях их изучения в рамках более широких тем, таких как геополитика и международные отношения. Португалия способствовала организации серии конкретных учебных курсов по данной теме: Институт ядерных технологий и Португальское агентство по охране окружающей среды организовали специализированные курсы, посвященные физической ядерной безопасности, и в частности в рамках регулирования в этой области. Министерство иностранных дел играет активную роль в просвещении по вопросам нераспространения и разоружения: оно организует лекции для аспирантов и активно привлекает стажеров — в порядке практического обучения — к участию в заседаниях Первого комитета Генеральной Ассамблеи (действие 22).

Второй основной компонент: нераспространение (действия 23–46 плана действий)

12. Что касается усилий в области нераспространения, то Португалия, действуя совместно со всеми другими государствами — членами Европейского союза, неустанно призывает добиться придания Договору о нераспространении универсального характера и с этой целью предприняла ряд двусторонних и многосторонних демаршей (действие 23). В контексте выполнения Договора о нераспространении Португалия заключила с МАГАТЭ соглашение о гарантиях, а также подписала дополнительный протокол (действие 24). Что касается соглашений о гарантиях и дополнительных протоколов, то Португалия неустанно ведет работу с африканскими португалоязычными странами и Восточным Тимором и предоставила в их распоряжение ее собственный дополнительный протокол на португальском языке с целью способствовать принятию этих документов (действия 25, 28, 29 и 30). В ряде международных форумов она неоднократно заявляла о важности обеспечения баланса между тремя основными компонентами Договора о нераспространении и предусмотренными в нем соглашениями о гарантиях (действие 26). Португалия сотрудничала также с МАГАТЭ на всех уровнях в целях выполнения обязательств, изложенных в заключенном ею соглашении о гарантиях. В 2011 и 2012 годах Португалия в качестве непостоянного члена Совета Безопасности председательствовала в Комитете Совета Безопасности, учрежденном резолюцией 1718 (2006) по Корейской Народно-Демократической Республике (действие 27).

13. Португалия занимает очень активную позицию в отношении более широкого применения соглашений о гарантиях с МАГАТЭ, а также в отношении протоколов о малых количествах и активно стремится побуждать государства к тому, чтобы они подписали такие протоколы и/или внесли в них изменения. Действуя в этом духе, Португалия предприняла ряд демаршей в таких странах, как Сан-Томе и Принсипи и Восточный Тимор, чтобы побудить их заключить такие соглашения (действие 31).

14. Португалия поддерживает также усилия МАГАТЭ, связанные с концепцией подхода на уровне государства, сознавая при этом, однако, что многое еще предстоит сделать в отношении радиологических угроз и контроля за радиоактивными веществами (действие 32). Португалия выполняет свои финансовые обязательства перед МАГАТЭ и свои технические и политические обязательства на двустороннем уровне, а также принимает участие в работе международных организаций, таких как Европейское сообщество по атомной энергии и Европейский союз (действия 34 и 51).

15. Португалия применяет высокие стандарты в отношении контроля за материалами и технологиями, которые могут быть использованы для разработки ядерного или радиологического оружия. Португалия принимает соответствующие национальные законы и выполняет постановление № 428/2009 Совета Европейского союза, а также является участницей ряда международных режимов и инициатив в этой области, таких как инициатива под названием «Мегапорты», Комитет Цангера, Группа ядерных поставщиков, Инициатива по безопасности в борьбе с распространением, Глобальная инициатива по борьбе с актами ядерного терроризма и Глобальное партнерство против распространения оружия и материалов массового уничтожения; она также активно выступает за обмен информацией между разведывательными службами, в частности по во-

просам противодействия распространению (действия 35, 36 и 37). Соответствующие национальные структуры осуществляют связанные с этим программы МАГАТЭ (действие 44), в частности те, которые имеют отношение к вопросам регулирования. Португалия осуществляет конструктивное сотрудничество с другими странами, в частности в контексте рамочной программы сотрудничества в стране (действие 46). Несмотря на этот жесткий режим контроля за экспортом, Португалия твердо привержена мирному использованию ядерных технологий и материалов и занимается импортом и экспортом (главным образом в Африку) радиоактивных изотопов медицинского назначения (для целей диагностики и лечения), обеспечивая в то же время необходимое техническое сотрудничество и осуществляя деятельность по обучению (действия 38 и 39).

16. Что касается технической и физической безопасности ядерных материалов и установок, то Португалия соблюдает соответствующие международные стандарты, в связи с чем была создана Португальская комиссия по регулированию вопросов безопасности ядерных установок (декрет-закон 30/2012 от 9 февраля 2012 года) и были полностью интегрированы в национальное законодательство Португалии директивы 2011/70 и 2009/71 Совета Европейского союза относительно безопасного обращения с радиоактивными отходами и отработавшим топливом и ядерной безопасности. Кроме того, Португалия в декабре 2013 года ратифицировала поправки к статье 6 Устава МАГАТЭ (действия 40, 41 и 42), а 25 сентября 2014 года ратифицировала Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма (действие 45).

Третий основной компонент: использование ядерной энергии в мирных целях (действия 47–64 плана действий)

17. Португалия предоставляет государствам, не обладающим ядерным оружием, преференциальный режим для удовлетворения конкретных потребностей, прежде всего в медицинских изотопах, необходимых для целей диагностики и медицинского лечения (действие 50). Она проводит в отношении государств недискриминационную политику в области мирного использования ядерной энергии и не создает барьеров для импорта энергии или товаров, произведенных с использованием ядерных технологий. Португалия активно поддерживает развитие ядерной энергетики и ядерных технологий в мирных целях, проводя информационно-просветительскую работу и организуя учебные курсы совместно с рядом стран, в частности в Африке и Средиземноморском регионе (действия 47, 48, 49, 51 и 53). Кроме того, в 2013 году подписала с МАГАТЭ рамочную программу сотрудничества в стране и сотрудничает с государствами в развитии ядерной энергетики в мирных целях. Португалия вносит также взносы натурой в деятельность МАГАТЭ и Временного технического секретариата (действия 52, 53, 54 и 56). Кроме того, она способствует общим усилиям Европейского союза, внося свою долю во внебюджетные взносы Европейского союза на деятельность МАГАТЭ, в частности Группы по физической ядерной безопасности (действие 55).

18. Португалия располагает широким спектром национальных законов, является участницей всех крупных международных форумов и международно-правовых документов по вопросам, касающимся атомной энергии, и должным образом применяет стандарты МАГАТЭ, касающиеся мирного использования атомной энергии. Португалия также активно участвовала в создании банка

низкообогащенного урана, в частности в 2010–2012 годах, когда она была членом Совета управляющих МАГАТЭ (действия 58 и 63).

19. Португалия ратифицировала Конвенцию о ядерной безопасности, Конвенцию об оперативном оповещении о ядерной аварии, Конвенцию о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации и Конвенцию о физической защите ядерного материала, а также присоединилась к Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами (действие 59).

20. Португалия организовала серию информационно-просветительских мероприятий, ориентированных на ее атомную отрасль, в частности с целью способствовать распространению передовой практики в сферах технической и физической безопасности, а также с целью повысить уровень информированности о соответствующих национальных и международных нормативных актах по данному вопросу. Она способствовала разработке концептуальных гидрогеологических моделей циркуляции в отношении минеральных источников в Кабесу-ди-Види и Мелгасу-Месагайнш (действие 60). Была организована конференция для повышения уровня информированности и обучения врачей, медсестер и других работников системы здравоохранения по вопросам, связанным с радиационной защитой (действия 56 и 61).

21. Что касается международных стандартов в области безопасности перевозок, физической безопасности и охраны окружающей среды, то Португалия применяет основные международно-правовые документы и способна эффективно реагировать на ядерные, радиологические, биологические и химические аварии путем задействования потенциала своих вооруженных сил и служб гражданской обороны. Португалия активно участвовала также в международных мероприятиях и семинарах, связанных с этими аспектами, и активно сотрудничала с другими заинтересованными государствами в ходе процесса, приведшего к принятию Генеральной конференцией МАГАТЭ на ее пятьдесят восьмой сессии резолюции GC(58)/RES/10 о мерах по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов. Будучи прежде всего прибрежным государством, Португалия участвовала в деятельности Рабочей группы по разработке руководящих принципов в отношении передовой практики добровольного и конфиденциального поддержания связи между правительствами по поводу морской перевозки смешанного оксидного топлива, радиоактивных отходов высокого уровня активности и, при необходимости, облученного ядерного топлива (действие 62).

22. Португалия является участницей ряда документов, посвященных ответственности, и, руководствуясь Планом действий МАГАТЭ по ядерной безопасности, выступает за выработку глобального режима ядерной ответственности, который должен носить недискриминационный и многосторонний характер и должен охватывать односторонние недобровольные риски и связанные с авариями издержки.